





## **HOW TO GET HERE?**

Lyon Aéroport / Lyon airport:

- Chambéry Savoie Mont Blanc Aéroport /Chambéry Savoie Mont Blanc airport: Aéroport international de Clermont-Ferrand

Grenoble Alpes Isère Aéroport

/Grenoble Alpes Isère airport:

Auvergne / Clermont-Ferrand Auvergne international airport:

Service de transport international - train à grande vitesse / International transport service - High speed train

TGV Paris to Lyon: 2 hrs (30 TGVs every day) Lignes internationales / International Trains express régionaux / Regional express

TGV de Genève à Lyon: 1h45

Avec plus de 1 300 km d'autoroutes, Auvergne Rhône-Alpes est une des régions is one of France's best-served regions: www.viar

## **RESTEZ CONNECTÉS!**

www.auvergnerhonealpes-tourisme.com

## LES GRANDS **ITINERAIRES**

**MAJOR CYCLE ROUTES** 

## À VÉLO

Panoramas alpins, villages pittoresques, berges de fleuves, vignobles, volcans ou champs de lavande... avec près de 2712 km d'itinéraires, chacun peut s'adonner à sa passion, soit sur véloroutes, en empruntant des routes secondaires, soit sur voies vertes, dédiées uniquement aux cyclistes et aux modes de déplacement non motorisés.

## VIA ALLIER (V70)

Du nord au sud de l'Auvergne le long de la rivière Allier, une des dernières rivières sauvages. North to south through the Auvergne along the Allier river, one of France's last wild rivers.

455 km (#) via-allier.com

## **LA VAGABONDE (V87)**

De Montlucon à travers les Combrailles. From Montluçon through the Combrailles.

ÉLOROUTE DU BOURBONNAIS (V*7*5 A travers le département de l'Allier d'est en ouest. Across the Allier's county from east to west.

137 km 😛 velo.allier-tourisme.com

**VOIE VERTE DU CANAL DE BERRY (V46)** Sur le chemin de halage du canal. Along the

## **VÉLO (V74)**

Traversée des monts du Cantal. Across Cantal

With nearly 2,712km of cycling routes, you'll be spoilt for choice for your outings! All cyclists can give their all to their passion, whether on cycling routes, along back roads shared with motorists (most of them with little traffic), or on greenways that are restricted to cyclists and other non-motorised means of

VIARHÔNA (EV 17)

de l'Ardèche aux Gorges du Verdon. From Vercors to Sainte-Victoire mountain and Ardeche **VÉLOIRE (V71)** Gorges to Verdon Gorges. Entre Montrond-les-Bains et Paray-le-Monia (Saône). Between Montrond-les-Bains and Paray-le 🔑 + 1 000 km 🌐 routes-lavande.com

140 km (i) loiretourisme.com

## LA VOIE BLEUE, MOSELLE-SAÔNE

Le long du fleuve Rhône du Léman à la

oc 815 km 🗰 viarhona.com

De La Voulte-sur-Rhône à Lamastre en

90 km ( dolce-via.com

Entre le fleuve Loire et le Rhône.

Between the Loire and Rhône rivers.

VIA FLUVIA (V73)

Ardèche. From La Voulte-sur-Rhône to Lamastre in

Du Luxembourg à Lyon. From Luxembourg to Lyon

## 700 km (ii) lavoiebleue.com

Voies propres ou aménagées, d'Aiton à Bonneval-sur-Arc. Along separate or well-laid-out cycle lanes from Aiton to Bonneval-sur-Arc.

VÉLOROUTE DE LA VALLÉE

**DE LA MAURIENNE (V67)** 

Méditerranée. Along the Rhône river from Geneva 05 154 km

153 km

## **VÉLOROUTE DES 5 LACS**

Traverser les Préalpes du Léman à la Une vélo-route qui reliera le lac Léman au lac Méditerranée. Across France's Alpine foothills de Paladru en passant par Annecy, le Bourget (préalpes) from Geneva lake to the Mediterranean. et Aiguebelette. A cycle route (véloroute) that will link Lake Geneva to Lake Paladru via Annecy, Le

870 km proutedesgrandesalpes.com

Du Vercors à la Sainte-Victoire et des Gorges

DU LÉMAN AU MONT-BLANC (V61)

Du Léman au Mont-Blanc. From Lake Geneva to

**P'TITES ROUTES DU SOLEIL®** 

**LES ROUTES DE LA LAVANDE** 

## LA BELLE VIA (V62-V63)

Bourget and Aiguebelette.

De Chanaz ou la Balme-de-Sillingy jusqu'à Valence en longeant le lac du Bourget et le lac d'Annecy. From Chanaz or la Balme-de-Sillingy to Valence along the shores of Bourget lake and Annecy

360 km francevelotourisme.com/itineraire/labellevia

**ROUTE DES GRANDES ALPES® À VÉLO** Du Léman à la Méditerranée par les cols alpins. From Lake Geneva to the Mediterranean.

720 km proutedesgrandesalpes.com

## GRANDE TRAVERSÉE DU JURA

Du nord au sud des montagnes jurassiennes. From north to south through France's Jura Mountains.

395 km (#) gtj.asso.fr

## mountain-biking trails around Auvergne-Rhône-Alpes!

GRANDE TRAVERSÉE

Rhône-Alpes!

Jne traversée mythique avec des paysages plendides et préservés. A legendary cycle route offering splendid unspoilt landscapes.

Une sacoche de selle et de guidor

traversées de la région. Entre

pour seuls bagages, engagez-vous

plusieurs jours sur une des grandes

montagnes, forêts et grands espaces,

sont présents à chaque tour de roue!

balisés vous attendent en Auvergne-

la découverte et l'émerveillement

De nombreux autres itinéraires VTT

With just a saddle bag and handlebar

ag for luggage, embark on a cycling

the region's major mountain-biking routes.

landscapes, enjoy new discoveries and

Also explore many more signposted

surprises around every corner.

Riding via mountains, forests and wide open

dventure over several days, tackling one of

1 380 km

GRANDE TRAVERSÉE DE LA HAUTE-LOIRI Un itinéraire en boucle pour découvrir les merveilles de la Haute-Loire. A cycling loop to explore the marvels of the Haute-Loire

montourenvercors.com

## **ICONIC PASSES**

Dotée d'une géographie exceptionnelle et de deux massifs, la région Auvergne-Rhône-Alpes est une véritable terre de cyclisme Partez à la conquête des cols emblématiques du Massif Central et du Massif des Alpes. De magnifiques paysages au rendez-vous.

Covering much of two of France's major Region is a cyclists' paradise. Conquer iconic passes across the region, relishing magnificent landscapes all around.



## LE COL DU BÉAL Col emblématique des Monts du Forez situé

à 1390 m d'altitude offrant de magnifiques points de vue (côté Loire et côté Puy de Dôme) he iconic pass through the Monts du Forez, at 1,390m in altitude offering magnificent views (Loire side and Puy de Dôme side)

LE COL DU GALIBIER

Col mythique du tour de France, emprunté plus

de 60 fois. Partez de St-Michel-de-Maurienne

dénivelé pour atteindre son sommet à 2 642 m

An iconic pass on the Tour de France, featuring over

60 times. Ride out from St-Michel-de-Maurienne to

reaching 2,642m at the summit.

maurienne-tourisme.com

tackle almost 2,000m of shift in altitude along 34km,

pour parcourir 34 km et près de 2 000 m de

wacances-livradois-forez.com

## **CHALLENGE MOUNTAIN COLLECTION EN MAURIENNE**

découvrir les cols et montées du « plus grand domaine cyclable du monde ». Durant les mois de juillet et d'août, 14 montées réservées aux cyclistes et sur route fermée sont proposées en Maurienne.

This Mountain Collection allows you to explore the passes and ascents of the «largest moutain-based cycling area in the world». Through July and August, 14 climbs around the Maurienne area are reserved fo cyclists, the roads closed to cars. welo-maurienne.com

## **OISANS COL SERIES EN ISERE**

d'Oz-en-Oisans, le confidentiel col de Sarenne... chaque mardi matin en été, l'Oisans réserve un de ses cols aux cyclistes. The highest road pass in France's Massif Central region, at 1,589m, the Col du Pas de Peyrol has long proved a favourite on the Tour de France, already

## **ROUTE DES GRANDES ALPES®**

les traces des coureurs du Tour de France et partez à l'assaut des plus hauts cols routiers. Près de 25 cols ialonnent cet itinéraire! Cycling along the Route des Grandes Alpes, follow in the tracks of the professional cyclists of the Tour de France, tackling France and Europe's highest road

proutedesgrandesalpes.com

DEAS FOR THEMED OUTINGS

LA DOMBES AUX MILLE ÉTANGS 9 BOUCLE COL DE PRAT DE BOUC Zone privilégiée pour les oiseaux migrateurs Profitez d'un des cols routiers mythiques du découvrez un lieu unique où paysages, champs d'oiseaux, couchers de soleil, reflets de la nature vous enchanteront. Explore this exception zone for migrating birds, a unique area with its special landscapes, birdsong, sunsets and reflections of the surrounding countryside.

46,5 km 7000 m D+ ain-outdoor.com

## 2 LE PLATEAU DE BRÉNOC

Ce circuit ravira les amateurs de nature, de CHEMINS DU SOLEIL calme et de grands espaces: combes, hauts Les Chemins du Soleil vous offrent une plateaux, fermes isolées et point de vue sur le itinérance en pleine nature de Thonon-les-Grand Colombier, sommet mythique dans l'Ain. Bains à Nice. Les Chemins du Soleil provides a Les Chemins du Soleil provides a dramatic mountain ramatic mountain cycling odyssey from Thonon-lescycling odyssey from Thonon-les-Bains to Nice. 23,3 km 238 m D+

ain-outdoor.com

360-degree panorama.

ardeche-guide.com

4 L'ÉCHAPPÉE VOLCANIQUE

Plongez dans l'histoire géologique de la région.

panorama à Mirabel, depuis le belvédère de

Saint-Laurent-sous-Coiron, ou à Jarnias. Immerse

yourself in the region's geological history. Stop to enjoy

to the full the views from Mirabel, from the belvedere at

850 m D+

Arrêtez-vous pour profiter pleinement du

Saint-Laurent-sous-Coiron, or then from Jarnias.

40 km

37 km

vous au détour du mystérieux sentier des

mégalithes! Arrivée à Boffres et son village

perché à la vue à 360 degrés. Admire views of

the Alps as you tackle this mysterious megaliths trail.

Reaching the perched village of Boffres, enjoy a

GRANDE TRAVERSÉE DU JURA TERRES VALLONNÉES
CHARGÉES D'HISTOIRE Une traversée du nord au sud des montagnes urassiennes. A north-south cycling trail through Vous admirerez les Alpes qui s'offrent à

395 km

GRANDE TRAVERSÉE DU RHÔNE

Du Beaujolais, en passant les monts du Lyonnais

pour rejoindre Condrieu, la « GTR » emprunte

des chemins variés et imprévus ponctués de

vastes panoramas face aux Alpes. From the

Beaujolais area to the Rhône Valley.

www.rhone-outdoor.com

230 km

Bains to Nice.

gtj.asso.fr

## GRANDE TRAVERSÉE DE L'ARDÈCHE D'Annonay à Bourg-Saint-Andéol une magnifique découverte des paysages

ardéchois. From Annonay to Bourg-Saint-Andéol, a abulous way to discover the Ardèche's landscapes. ○**2** 215 km **A** 8 070 m D+

## ardeche-guide.com

GRANDE TRAVERSÉE DU VERCORS Une itinérance à la découverte des paysages du Vercors. A cycling adventure exploring the

5 CITÉ MÉDIÉVALE EN BOCAGE Vous longerez les vestiges d'un ancien

ardeche-guide.com

château féodal, puis plusieurs châteaux et maisons bourgeoises. Vous finirez sous l'œil majestueux de l'Église Saint Didier de Crussol. Ride alongside the remnants of a feudal castle, then majestic gaze of Saint Didier de Crussol's church.

68 km 564 m D+ allier-auvergne-tourisme.com

## 6 LES ROUTES VALLONÉES DE LA COMBRAILLE

C'est à Marcillat-en-Combraille, aux confins de la Creuse et du Puy-de-Dôme, que débute cet itinéraire escarpé. This steep route starts at Marcillat-en-Combraille, on the border between the départements of Creuse and Puy-de-Dôme. 559 m D+ **52** km

allier-auvergne-tourisme.com

### LA DRÔMOISE DES FAMILLES Découvrez le Pays Diois par les 5 sens sur cette boucle tranquille, à la rencontre de l'art de vivre et de la lavande, profitez de ce territoire lové au pied des falaises du Vercors. Explore the

Pays Diois area with all five senses on this calm circuit, discovering local ways, including lavender-growing, admiring this varied area below the Vercors's cliffs. 22,6 km 377 m D+

ladrometourisme.com

8 LE VAL DE L'AYGUE MARSE Cette petite boucle, accessible tant par son dénivelé que par sa distance, est une bonne mise en jambes permettant de découvrir le Parc des Baronnies provençales en douceur. This little circuit is easy to tackle, both given its shortness and the small shift in altitude, and serves as a good warm up as you start exploring the Parc des Baronnies

Provençales at your leisure. 24,7 km 356 m D+

ladrometourisme.com

### Cantal. Vous pourrez ensuite emprunter à pied l'itinéraire qui monte sur le toit du département le Plomb du Cantal à 1855 mètres d'altitude. Enjoy the challenge of one of Cantal's iconic road passes. Then climb by foot up the path leading to the very roof of the Cantal département, the Plomb du Cantal, at 1,855m in altitude. 21,3 km 592 m D+ auvergne-destination.com

## 18 CIRCUIT AUX PORTES DE RIOM NTRE PIERRE ET EAU

Entre les plateaux des Combrailles, la Chaîne des Puys et la plaine de la Limagne, découvrez des trésors patrimoniaux comme l'abbaye de Mozac et la ville thermale de Châtel-Guyon Set between the Plateau des Combrailles, the Chaîne des Puys and the Plaine de la Limagne, discover heritage treasures such as Mozac Abbey and the thermal spa town of Châtel-Guyon. 705 m D+ 59 km 702 m D+

the wild La Monne Gorges.

auvergne-destination.com

auvergne-destination.com

36 km

Le long de la Chaîne des Puys, l'itinéraire se

la Cheire, traverse le village de Saint-Saturnin

et emprunte les gorges sauvages de la Monne

Following the Chaîne des Puys volcanic range, this

route leads you up to Aydat Lake, through La Cheire

Forest, across the village of Saint-Saturnin and down

faufile jusau'au lac d'Aydat, parcourt la forêt de

## LE TOUR DES HAUTS DU LYONNAIS Boucle idéale pour combiner vélo et visites: Saint-Symphorien-sur-Coise, hameau de Rochefort et chapelle de la Peur. Les pentes

paysages. A perfect circuit combining cycling and ouring, with Saint-Symphorien-sur-Coise, Rochefort's hamlet and the Chapelle de la Peur to visit. The slopes are gentle, ideal for appreciating the landscapes 660 m D+ 47 km

# rhone-outdoor.com

LES HAUTEURS DE BELLEDONNE LES CRUS DU BEAUJOLAIS Au cœur de Belledonne, prenez-en plein la vue entre paysages grandioses et bâtiments Parcours au cœur des crus du Beaujolais, historiques. In the heart of the Belledonne Range, sans grandes difficultés, sauf les montées sur feast on views of grandiose landscapes and historic Chiroubles et après Fleurie. Des kilomètres à consommer sans modération! A trail through the 750 m D+ heart of the Bequiolais crus vineyards without too many difficulties, bar perhaps the slopes to Chiroubles

> and after Fleurie. Drink in the beauty here! 40,6 km

# rhone-outdoor.com

## BOUCLE DU LAC SAINT ANDRÉ

de cette balade familiale avec possibilité de baignade dans le lac Saint André. Ride along, meandering through vines, by small lakes and up and down the hills of Les Abymes. Make the most of this family outing by going bathing in Saint André Lake.

savoie-mont-blanc.com

Roulez le long de la rivière Gelon! Quelques coups de pédales faciles pour découvrir les charmants villages qui se sont installés sur ses rives. Ride along beside the Gelon. It makes for easy

this river's banks. 25 km

L'une des plus belles randonnées à vélo de France avec vue presque constante sur le lac d'Annecy. One of the most beautiful cycling tours in France, offering almost unbroken views of Annecy Lake.

40 km 300 m D+ savoie-mont-blanc.com

l'emblématique montagne du Môle, le long des vignobles d'Ayze. For a journey into the heart of Faucigny and around its iconic mountain, Le Môle, riding by Ayze's vineyards.

55 km 300 m D+

## AGENDA DES ÉVÈNEMENTS **CALENDAR OF EVENTS**

Raid VTT Les Chemins du Soleil 

Tour du Beaujolais

Critérium du Dauphiné 🌐 criterium-du-dauphine.fr

L'Ardéchoise, 30° édition

(Puy-de-Dôme Juillet / July

Septembre / September





## **COMMENT VENIR?**

**PAR AVION** / BY AIR

Aéroport international de Genève / Geneva international airport:

PAR LE TRAIN / BY RAIL

TGV Paris - Lyon: 2h (30 TGV quotidiens) Thalys et TGV de Bruxelles à Lyon: 3h45 Thalys and TGV from Brussels to Lyon: 3 ¾ hrs

## PAR LA ROUTE / BY ROAD

les mieux desservies en France / With more than 1.300 km of motorways, Auvergne Rhône-Alpes

oc 33 km (#) velo.allier-tourisme.com

**GRANDE TRAVERSÉE DU VOLCAN À** 

**OUR MOUNTAIN-BIKING SITES** 

The region boasts 48 mountain-biking (or

édération Française de Cyclotourisme. The

trails are signposted, well maintained and

rated by level of difficulty. A welcome area

offers bike hire and other services (maps,

repair kits, washing facilites...).

MTB) sites accredited by the Fédération

Française de Cyclisme and 24 by the

a région compte 56 sites labélisés

par la Fédération Française de

Cyclisme et 24 par la Fédération

rançaise de Cyclotourisme. Des

entiers balisés, entretenus et classés,

un point d'accueil avec de la location

et des services (carte, lavage, kit de

éparation) composent ces lieux de

🙎 120 km 🌐 viafluvia.fr

Les forêts de pins du Meygal, le mont Mézenc, les gorges de la Loire offrent des reliefs et des sentiers idéaux pour la pratique du VTT. Plus de 500 km et 22 parcours. The Meygal pine forests, the Mont Mézenc and the Loire Gorges offer slopes and trails made for

BASE VTT FFC MEZENC

mountain-biking, with over 500m of routes featuring

## mezencloiresauvage.com **BASE VTT FFC**

including 22 signposted trails.

**DU BUGEY** À une heure de Lyon et de Genève, situé à l'extrémité Sud du massif du Jura, profitez de 300 km de circuit VTT sur 22 parcours balisés. An hour from Lyon or Geneva, at the Jura Range's

bugeysud-tourisme.fr hautbugey-tourisme.com

**DESTINATION GRAND** 

ESPACE VTT-FFC®

southern tip, relish 300km of mountain-biking circuits,

« Destination Grand Air » est le plus grand espace de France dédié au VTT. Il réunit les espaces du « massif des Bois Noirs » de « Vichy Montagne Bourbonnaise », d'« Ambert Crêtes du Forez » et de la « Montagne et plaine en Roannais » Des milliers de kilomètres à parcourir. Destination Grand Air is France's most extensive dedicated mountain-biking area. 4 sites «Massif des Bois Noirs», «Vichy Montagne Bourbonnaise»,

«Ambert Crêtes du Forez» and «Montagne et plaine

en Roannais». Thousands of kilometres of linked trails.

destinationgrandair.com



# LES COLS

mountainous zones (the Massif Central and the French Alps), the Auvergne-Rhône-Alpes



## Le Mountain Collection, c'est l'occasion de

## Les 21 virages de l'Alpe d'Huez, le charme

tackled 11 times down the years. bike-oisans.com

Sur Route des Grandes Alpes®, vous suivez

passes, some 25 in total!

BOUCLE FORÊT DE LA PINATELLE Porte d'entrée de l'espace naturel sensible du lac du Pêcher. Profitez d'un panorama exceptionnel sur les paysages des monts du Cantal et du plateau du Cézallier. Gateway to the Espace Naturel Sensible du Lac du Pêcher, Take in the exceptional views over the landscapes of the Monts du Cantal and the Plateau du Cézallier.

auvergne-destination.com

33,2 km

LE PAYS DE SAINT MARCELLIN Une jolie petite boucle pour profiter du bonheur de la campagne! Le paysage vallonné et accessible du Pays de Saint-Marcellin saura combler tout le monde. A lovel sont douces, ce qui permet de bien profiter des little circuit allowing you to enjoy countryside delights to the full. The Pays de Saint-Marcellin area's hills are relatively easy and prove a joy for all. 35 km 480 m D+

isere-tourisme.com

39 km

isere-tourisme.com

LA VÉLOIRE EN FAMILLE

D'un port à l'autre, découvrez les multiples

Briennon: paysage, patrimoine et gastronomie

**locale.** From Roanne to Briennon and one river port

Découvrez les joyaux du patrimoine Forézien

pittoresque. Au programme, le Prieuré de

Pommiers-en-Forez et la Bâtie d'Urfé. Explore

the gems of the Forez area's heritage, riding from one

HÂTEAU DE CHAVANIAC -

AFAYETTE ET VALLÉE DE LA CRONCE

natif de Chavaniac-Lafayette. Une découverte

Roulez sur les pas du marquis de La Fayette,

vallonnée et arborée, chargée d'Histoire!

history on this hilly, tree-shaded way!

auvergne-destination.com

16 LE VELAY GRANITIQUE

pour découvrir le pays de Craponne-sur-

Arzon et ses villages. A trail accessible to all,

enabling you to explore the area of Craponne-sur-

728 m D+

300 m D+

tout en pédalant à travers des villages

150 m D+

landscapes, heritage and local gastronomy.

30 km

# loirestory.com

47 km

47 km

Arzon and its villages.

36 km

loirestory.com

LES PERLES DU FOREZ

570 m D+

facettes du Roannais entre le port de Roanne et

110 m D+ 22 km

RONDE DES VILLAGES

picturesque village to the next. Also on the programm Pommier Priory and the Château de la Bâtie d'Urfé. cycling, exploring the charming villages set alongside

TOUR DU LAC D'ANNECY

TOUR DU MÔLE Un voyage au cœur du Faucigny autour de

savoie-mont-blanc.com

auvergne-destination.com

Tour de l'Ain

transvolcanique.com 🗣 Blanzat (Puy-de-Dôme (Ardèche)

170 m D+ savoie-mont-blanc.com

Cycle in the footsteps of the Marquis de La Fayette, born in Chavaniac-Lafayette, and contemplate world

Un parcours abordable à tous les pratiquants





Saint-Étienne-des-Oullières (Rhône) (f) tourdelain.com

(Ain **Septembre** / September